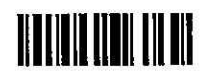


(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)				(2) Remarks Our ID number: DE143449116 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 425935 (4) Date 3.12.18			
(5) Supplier SN: 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 226118 (9) Date			
(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date 550002598605 28.11.18	(15) Additional Details		(12) Our Departement Wörner Mathias		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.				
(19) Shipment Method Schweitzer, L udwigsburg		paid ☐ (20) unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 828 net 726		(24)			
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini, 4, I 70026 Modugno (Ba)								(26) Place of unload 14249			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks					
1	2943219911 835735 Container Batch number	Ausgleichskegelrad 64/3214-TBA-520877 199705 2/FP-Euro-Poolpalett 2/A1208 - Abdeckung KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 7680 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 08/12/2018 Firma <i>[Signature]</i>		7680 120	Pi Pi	180 210173 5008834814					
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

1) Versender/Lieferant Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach VAT IDNo: DE143449116		2) Lieferanten-Nr. 91001505		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle		8) Sendungsnummer 194690		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: -	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari) VAT IDNo: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 700461		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/ Abladestelle 14249 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)				8) Datum 3.12.18 7) Relations-Nr.	
				9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.-	
				I. + F. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D 71634 Ludwigsburg113 Telefon 07141 245-115 / Telefax 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
				15) Versendervermerk für den Versandspediteur FCA	
				16) Eintreff-Datum 6.12.18 17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 425935	19) Anzahl 2	20) Packmitteltyp FP-Euro-Po	21) SF	22) Inhalt Ausgleichskegelrad	23) Lademittelgewicht kg 102
					24) Bruttogewicht kg 828
25)		26)			
Summe		2	Rauminhalt cdm/Lademeter	1,0	Summen
					27) 102 28) 828
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur unfrei		32) Warenwert für SLVS 10.390		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme					
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung	
		38) Transportmittel-Nr.			
		39) LKW-Code			
		40) Versandart -1 LKW Spediteur		41) Abrechnungs-Schl.	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
44) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		Firmenstempel/Unterschrift		46) Für Spediteur/ Empfängerbestätigung des Warenempfängers	
		45) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	

Einigkeit: VDA-Empfehlung 4922 Vers. 2, Ausgabe August 1998 DIN 6018

07 DIC 2018
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Sidenor

WE-Nr. 810245 Nr. 0840

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

ISO 9001; IATF 16949; ISO 14001 Y OHSAS 18001

Azkoitia, Standort

SIDENOR ACEROS ESPECIALES S.L.U.
Cr. Zumarraga S/n. 20720 Azkoitia (Guipuzcoa)
TLF. 943025222 FAX 943025252
www.sidenor.com



Produkt hergestellt in Spanien

KUNDE: METALDYNE GMBH	PROZESSNUMMER: 2016259
AUFTRAGSN°.: 115321/0840	AUFTRAGSN°.: 308255-5
ARTIKELNUMMER: 0840	CHARGEN°.: 199705
DATENBLATT: 193571	WÄLZDATUM: 04.09.2018

PRODUKT IM AUFTRAG				
VW4521 RUNDE STANGES GESCHÄBLT OHNE WÄRMEBEHANDLG 25-0,13/+0mm SPECIFICATION TOLERANZ 7.600/7.800mm				
NORMAL				
EXPEDITIONS DATEN	ZUSTELLUNG: 0080635516	GEWICHT (KG): 9.064	BÜNDEL: 4	BARREN: 304

NORMEN UND VORSCHRIFTEN				
EN 10084 - ABRIL 2008; EN 10204 :2004 OCT. 2004 3.1; HOLZER METALDYNE 0840 04 08.04.2014				
MAGNA TL 0327 1 17.01.2013; METALDYNE VA-NR. 7440 02 02.02.2004; VOLKSWAGEN TL-VW4521 - 07.2015				

CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG GUSS									
U: % CHARGEN°.: 199705									
	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	V
Min.	0,150	0,600			0,025	0,700	1,500	0,280	
Max.	0,180	0,750	0,100	0,025	0,035	0,850	1,570	0,320	
Rep.	0,180	0,690	0,090	0,014	0,033	0,760	1,520	0,302	0,002
	Cu	Al	Sn	Ti	B	Nb	H	O	N
Min.		0,020							
Max.	0,200	0,030		0,0050			0,000270	0,0025	0,0150
Rep.	0,200	0,025	0,009	0,0010	0,0001	0,0040	0,000140	0,0013	0,0100
Cu+10Sn<=0,450; 0,290 Al/N2>=2,0000; 2,5000									

HÄRTBARKEITSPROBE					
HÄRTE U.: HRC					
	1,5 mm	3 mm	5 mm	7 mm	10 mm
Min.			40,0		33,0
Max.			48,0		37,0
Rep.	44,0	43,5	43,0	40,5	36,5
JOMINY Norm (STAHL EISEN SEP1664 2ED(06/04)+SUPP 4ED MARZO 2013)					
Observaciones (Jominy) (Max. dispersión en una colada 4 HRC)					
Anmerkungen (Jominy): Jominy calculated acc/STAHL EISEN 1664					

PRÜFUNGEN REINHEITSGRAD	
Norm (VOLKSWAGEN PV 1070-12.2010); Typ / Methode (K); K(O): K3 8,1	

TECHNISCHE LIEFERBEDINGUNGEN	
Härte (<= 260HB2,5): 240HB2,5	

Metaldyne Zell

Gepüft: 5.10.2018
Datum Unterschrift

WEITERE PRÜFUNGEN	
Norm (1) (ISO 6433-ED2012); Norm (2) (ASTM E112201301.10.2013); Korngröße: Austenitisch 7	
Temperatur von: Austenitisieren 1.200°C; Zeit: 40 Minuten; Abkühlung: Agua o Aceite	
Temperatur von: Austenitisieren 1.000°C; Zeit; Abkühlung	

ZERSTÖRUNGSFREIE PRÜFUNGEN	
Standard oberflächenfehler (EN 10221-01.11.1995); Art von oberflächenfehler (Klasse D)	
100 % Ultraschallprüfung: ohne Befund; 100 % Kontrolle auf Oberflächenfehler: ohne Befund	
100 % Verwechslungsprüfung: ohne Befund	

ZUSATZINFORMATION	
Magnetismus: <= 0,4KA/m	
Schmelze im Elektro-Ofen, vakuum-entgast. Strangguss 185 x 185 mm. Verformungsgrad: 64,46	

ABTEILUNG TECHNIK & QUALITÄT VERSICHERT, DASS DAS PRODUKT DEN IM AUFTRAG FESTGELEGTE VORGABEN ENTSPRICHT	
VERANTWORTLICHER: Manuel Dávila Piris	UNTERSCHRIFT:
DATUM: 02.10.2018	Seite 1 von 2
REF.: 2001300040000	Der werksachverständige

Sidenor

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

ISO 9001, IATF 16949, ISO 14001 Y OHSAS 18001

Azkoitia Standort:

SIDENOR ACEROS ESPECIALES S.L.U.
Cr. Zumarraga S/n. 20720 Azkoitia (Guipuzcoa)
Tlf. 943025222 FAX 943025252
www.sidenor.com



Produkt hergestellt in Spanien

KUNDE: METALDYNE GMBH	PROZESSNUMMER: 2016259
AUFTRAGSN°.: 115321/0840	AUFTRAGSN°.: 308255-5
ARTIKELNUMMER: 0840	DATENBLATT: 193571
	CHARGEN°.: 199705
	WALZDATUM: 04.09.2018

"Es entspricht den Bestellangaben"

Herstellung 100 % in Spanien. Schmelze im Elektro-Ofen (EAF), vakuum entgast (VSE).

Der Stahl ist frei von Quecksilber und es wurden keine anderen flüssigen Metalllegierungen bei Erschmelzung und Verarbeitung in den Sidenor -Werken zugefügt.

Das Material ist frei von Radioaktivität ($<0,1\text{Bq/g}$ bezogen auf Co-60).

Der Stahl es wurden keine Reparaturschweißungen durchgeführt.

100% des Materials durch Verwechslungsprüfung geprüft.

ABTEILUNG TECHNIK & QUALITÄT VERSICHERT, DASS DAS PRODUKT DEN IM AUFTRAG FESTGELEGTE VORGABEN ENTSPRICHT

VERANTWORTLICHER: Manuel Dávila Piris

UNTERSCHRIFT:

DATUM: 02.10.2018

Seite 2 von 2

REF.: 2001300040000

Der Werksachverständige